



Конвенция о
биологическом
разнообразии

Distr.
GENERAL

UNEP/CBD/WG-RI/4/10
11 April 2012

RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

СПЕЦИАЛЬНАЯ РАБОЧАЯ ГРУППА
ОТКРЫТОГО СОСТАВА ПО ОБЗОРУ
ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ КОНВЕНЦИИ

Четвертое совещание

Монреаль, 7-11 мая 2012 года

Пункт 9 предварительной повестки дня*

**МНОГОЛЕТНИЙ ПЛАН ДЕЙСТВИЙ ПО РАЗВИТИЮ СОТРУДНИЧЕСТВА ЮГ-ЮГ В
ИСПОЛЬЗОВАНИИ БИОРАЗНООБРАЗИЯ ДЛЯ ЦЕЛЕЙ РАЗВИТИЯ**

*Записка Исполнительного секретаря***

ИСПОЛНИТЕЛЬНОЕ РЕЗЮМЕ

Биоразнообразие является одним из ключевых экономических, финансовых, культурных и стратегических активов развивающихся стран, и сохранение и устойчивое использование биоразнообразия имеет решающее значение для экономического и социального развития, а также для сокращения бедности. 131 Страна, являющаяся развивающейся страной, которая входит в состав Группы 77 и Китая, занимается накоплением знаний, опыта и специальных навыков, связанных со всеми тремя целями Конвенции о биологическом разнообразии. В связи с возрастающим влиянием стран с формирующейся рыночной экономикой сотрудничество Юг-Юг во многом дополняет обмены между севером и югом, обеспечивая эффективное использование ресурсов. Многие учреждения, такие как Глобальный экологический фонд (ГЭФ), регулярно стимулируют трехстороннее сотрудничество. В плане финансовых инвестиций и их частоты совершенно очевидно, однако, что сотрудничество Юг-Юг и трехстороннее сотрудничество являются, скорее, исключением, чем правилом в рамках Конвенции о биологическом разнообразии. Поэтому углубление и расширение сотрудничества Юг-Юг и трехстороннего сотрудничества является одним из критически важных элементов успешного осуществления Стратегического плана в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011-2020 годы.

В своем решении X/23 Конференция Сторон Конвенции о биологическом разнообразии приветствовала Многолетний план действий по развитию сотрудничества Юг-Юг в использовании

* UNEP/CBD/WG-RI/4/1.

** Настоящий документ был проанализирован бюро Конференции Сторон на его совещании, состоявшемся 5 апреля 2012 года. В соответствии с указаниями бюро Конференции Сторон ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ ВАРИАНТ документа, размещенный ранее на веб-сайте, был пересмотрен и вновь размещен на веб-сайте для его изучения Рабочей группой по обзору осуществления Конвенции на ее четвертом совещании.

В целях сведения к минимуму воздействия процессов секретариата на окружающую среду и оказания содействия инициативе Генерального секретаря по превращению ООН в климатически нейтральную организацию, настоящий документ напечатан в ограниченном количестве экземпляров. Просьба к делегатам приносить свои копии документа на заседания и не запрашивать дополнительных копий.

биоразнообразия для целей развития, принятый Группой 77 и Китаем на Форуме по вопросам сотрудничества Юг-Юг, проводившемся 17 октября 2010 года (UNEP/CBD/COP/10/18/Add1/Rev1), в качестве важного вклада в осуществление Стратегического плана Конвенции в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011-2020 годы и предложила Рабочей группе по обзору осуществления Конвенции на ее четвертом совещании изучить и далее разработать данный план для его рассмотрения на 11-м совещании Конференции Сторон Конвенции о биологическом разнообразии, принимая во внимание взаимодействие среди прочих с Технологической инициативой в области биоразнообразия и структурой создания потенциала для «включения тематики биоразнообразия в стратегии искоренения нищеты и развития».

Как предусмотрено в пункте 9 решения X/23, третье совещание экспертов по вопросам сотрудничества Юг-Юг¹ проводилось в Инчхоне (Республика Корея) 18 - 20 мая 2011 года. Участники семинара одобрили пересмотренный вариант Многолетнего плана действий, включающий предложения, изложенные в решении X/23, в том числе предложение ГЭФ изучить вопрос о специальном механизме финансирования в поддержку сотрудничества Юг-Юг. В настоящем документе приводится резюме этих вкладов и Специальной рабочей группе открытого состава по обзору осуществления Конвенции предлагается, чтобы она на своем четвертом совещании рекомендовала 11-му совещанию Конференции Сторон принять пересмотренный Многолетний план действий по развитию сотрудничества Юг-Юг в использовании биоразнообразия для целей развития.

ПРЕДЛАГАЕМЫЕ РЕКОМЕНДАЦИИ

Специальная рабочая группа открытого состава по обзору осуществления Конвенции, возможно, пожелает рекомендовать, чтобы Конференция Сторон на своем 11-м совещании изучила вопрос о принятии решения в соответствии с приводимым ниже текстом:

Конференция Сторон,

ссылаясь на свое решение X/23, в котором она приветствовала Многолетний план действий по развитию сотрудничества Юг-Юг в использовании биоразнообразия для целей развития, принятый Группой 77 и Китаем на Форуме по вопросам сотрудничества Юг-Юг, проводившемся 17 октября 2010 года², предложила Специальной рабочей группе по обзору осуществления Конвенции на ее четвертом совещании изучить и далее разработать данный план для его рассмотрения на 11-м совещании Конференции Сторон Конвенции о биологическом разнообразии, принимая во внимание взаимодействие среди прочих с Технологической инициативой в области биоразнообразия и структурой создания потенциала для включения тематики биоразнообразия в стратегии искоренения нищеты и развития, предложила Сторонам, другим правительствам, региональным организациям и их секретариатам, международным организациям и организациям Объединенных Наций, другим конвенциям и центрам передового опыта вносить вклад в дальнейшую его разработку и предложила Глобальному экологическому фонду (ГЭФ) рассмотреть вопрос о создании на основе добровольных взносов целевого фонда для сотрудничества Юг-Юг по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия,

приветствуя итоги третьего совещания экспертов по вопросам сотрудничества Юг-Юг, организованного Республикой Корея через свой Национальный институт биологических ресурсов 18 - 20 мая 2011 года, на котором был проведен обзор Многолетнего плана работы в соответствии с руководящими указаниями, изложенными в решении X/23,

признавая настоятельную необходимость активизации осуществления Конвенции о биологическом разнообразии через посредство сотрудничества Юг-Юг и трехстороннего

¹ С докладом о работе третьего совещания экспертов UNEP/CBD/EM-SSC/3/3 можно ознакомиться по адресу: <http://www.cbd.int/doc/meeting=EMSSC-03>.

² UNEP/CBD/COP/10/18/Add.1/Rev1.

сотрудничества с учетом задач по осуществлению Стратегического плана в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011-2020 годы,

1. *принимает* Многолетний план действий по развитию сотрудничества Юг-Юг в использовании биоразнообразия для целей развития, приведенный в приложении к настоящей записке, в качестве одного из важных вкладов в осуществление Стратегического плана в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011-2020 годы и *призывает* Стороны и другие правительства выполнять его в контексте установленных национальных приоритетов, возможностей и потребностей;

2. *предлагает* региональным организациям и их секретариатам, международным организациям, органам Организации Объединенных Наций, донорам, организациям коренных народов, неправительственным организациям и центрам передового опыта вносить вклад в осуществление Многолетнего плана действий в координации с национальными правительствами и Группой 77 и Китаем;

3. *настоятельно призывает* финансирующие Стороны, перечисленные в приложении II к своему решению I/2, оказывать поддержку осуществлению Многолетнего плана действий и призывает региональные организации, учреждения Организации Объединенных Наций и учреждения, оказывающие помощь в целях развития, неправительственные организации и других доноров поддерживать Многолетний план действий технически и финансово, учитывая потребности развивающихся стран, и в частности наименее развитых стран и малых островных развивающихся государств, а также стран с переходной экономикой;

4. ввиду текущих обсуждений в Совете Глобального экологического фонда (ГЭФ) критериев учреждения фондов³, *предлагает* Фонду изучить вопрос о создании на основе добровольных взносов целевого фонда для сотрудничества юг-юг в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия, работу которого будет направлять Руководящий комитет по сотрудничеству Юг-Юг, в целях осуществления Многолетнего плана работы;

5. *предлагает* Сторонам, донорам и соответствующим международным организациям обеспечивать необходимые людские и финансовые ресурсы, чтобы позволить Исполнительному секретарю оказывать эффективную поддержку осуществлению настоящего Плана действий, включая, кроме всего прочего, выпуск справочных публикаций, разработку специального контента в механизме посредничества, реализацию инициатив по созданию потенциала, оказание содействия Руководящему комитету по сотрудничеству Юг-Юг в использовании биоразнообразия для целей развития и организацию регулярных форумов по вопросам сотрудничества Юг-Юг в партнерстве с Группой 77 в кулуарах будущих совещаний Конференции Сторон в целях проведения обзора осуществления Плана и обмена опытом и передовыми методами.

³ См. GEF/C.41/12/Rev.01 по адресу:

http://www.thegef.org/gef/sites/thegef.org/files/documents/C.41.12.Rev_01_Criteria_for_the_Establishment_of_Trust_Funds%20CRP%2001,%20November%2009,%202011.pdf.

ОБОСНОВАНИЕ И ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

1. Стоимость и риски неустойчивых подходов к использованию биоразнообразия для целей развития и возникшие в результате экосистемные изменения достаточно велики как с экономической, так и с социальной точек зрения⁴. По последним экономическим данным⁵, глобальный экономический ущерб, обусловленный кризисом биоразнообразия, может к 2050 году составить 7 процентов от консолидированного валового внутреннего продукта и достичь 57 процентов, если учитывать только беднейшую часть населения (это связано с повышенной зависимостью таких людей от экосистемных услуг, бесплатно предоставляемых биоразнообразием). Одно лишь обезлесение ежегодно наносит ущерб в размере от 2 до 4,5 трлн долларов США. Утрата биоразнообразия сужает возможности для устойчивого роста развивающихся стран, искоренения бедности, упрощения доступа и обеспечения равного и справедливого распределения выгод от устойчивого использования генетических ресурсов. Утрата биоразнообразия имеет как региональные, так и глобальные последствия, и нашему обществу, находящемуся в процессе глобализации, выгодно объединять усилия в решении этой важнейшей проблемы.

2. Предлагаемый Многолетний план действий по осуществлению сотрудничества Юг-Юг в рамках Конвенции представляет собой результат консультативного процесса, который осуществлялся на протяжении четырех лет при поддержке Глобального экологического фонда (ГЭФ) и правительства Республики Кореи, обеспечивавших необходимые ресурсы. Данный процесс включал в себя следующие мероприятия:

а) коллективное обсуждение⁶ сотрудничества Юг-Юг, которое состоялось в ноябре 2006 года по запросу Группы 77 и Китая под руководством действовавшего на тот момент председателя (ЮАР) и было организовано в партнерстве с секретариатом Конвенции о биологическом разнообразии;

б) совещание экспертов⁷ (ноябрь 2008 года, Монреаль), созданное действовавшим на тот момент председателем Группы 77 (Антигуа и Барбуда) в сотрудничестве с Исполнительным секретарем Конвенции о биологическом разнообразии. На этом совещании участники рассмотрели структуру проекта сотрудничества Юг-Юг в области биоразнообразия с целью его полной интеграции в Платформу развития Юга Группы 77⁸, выявили мероприятия для включения в Многолетний план действий по использованию биоразнообразия для целей развития и предложили создать Руководящий комитет, куда войдут бывшие и действующие председатели Группы 77 (ЮАР, Антигуа и Барбуда, Судан и Йемен), а также председатель сессии по коллективному обсуждению, проведенной в 2006 году (Малави) и председатель Вспомогательного органа по научным, техническим и технологическим консультациям (Гренада), в целях оказания помощи в подготовке и реализации Многолетнего плана действий по осуществлению сотрудничества Юг-Юг, согласно решению IX/25 Конференции Сторон Конвенции;

с) первое совещание Руководящего комитета по сотрудничеству Юг-Юг⁹ в рамках Конвенции о биологическом разнообразии (Монреаль, 29 октября 2009 года), участники которого рассмотрели проект Многолетнего плана действий, подготовленного секретариатом, составили

⁴ См. документ «Экосистемы и благосостояние людей. Сводный доклад по вопросам биоразнообразия в рамках Оценки экосистем на пороге тысячелетия» (2005 год).

⁵ Экономика экосистем и биоразнообразия, см <http://www.teebweb.org/InformationMaterial/TEEBReports/tabid/1278/language/en-US/Default.aspx>.

⁶ Доклад о проведении коллективного обсуждения см. в документе UNEP/CBD/BM-SSC/1/3 по адресу: <http://www.cbd.int/cooperation/SouthSouthcooperation.shtml>.

⁷ Доклад о проведении совещания экспертов см. в документе UNEP/CBD/BM-SSC/1/3 по адресу: <http://www.cbd.int/cooperation/SouthSouthcooperation.shtml>.

⁸ G-77/AM(XX)/2008/6, см. по адресу: <https://www.cbd.int/doc/meetings/ssc/emssc-01/other/emssc-01-platform-en.doc>

⁹ Доклад Руководящего комитета см. в документе UNEP/CBD/SSC-SC/1/1/3 по адресу: <http://www.cbd.int/doc/?meeting=SSC-SC-01>.

план его дальнейшего развития и подали запрос о созыве еще одного совещания экспертов, сразу после основного совещания Конвенции;

d) второе совещание экспертов, посвященное вопросам сотрудничества Юг-Юг¹⁰ и проведенное 29–30 мая 2010 года в Найроби в кулуарах третьего совещания Рабочей группы по обзору осуществления Конвенции; участники этого совещания внесли вклад в географически сбалансированный круг Сторон — членов Группы 77, в результате чего была разработана текущая версия Многолетнего плана действий;

e) первый форум, посвященный сотрудничеству Юг-Юг в использовании биоразнообразия для целей развития и проведенный в Нагое 17 октября 2010 года в кулуарах десятого совещания Конференции Сторон Конвенции; в рамках данного форума Группа 77 и Китай единогласно приняли Многолетний план действий по осуществлению сотрудничества Юг-Юг (UNEP/CBD/COP/10/18/Add.1/Rev.1)¹¹;

f) третье совещание экспертов, посвященное вопросам сотрудничества Юг-Юг¹² и проведенное в Инчхоне (Республика Корея) в период с 18 по 20 мая 2011 года. На этом совещании был рассмотрен Многолетний план действий по осуществлению сотрудничества Юг-Юг и его редакция, куда вошли предложения, отраженные в решении X/23, — в частности, по взаимодействию с Технологической инициативой в области биоразнообразия, по совместному использованию биоразнообразия для целей развития и искоренения бедности, а также по применению ГЭФ в качестве механизма финансирования. Документ был направлен всем Сторонам с запросом сведений, которые необходимо изучить на четвертом совещании Рабочей группы по обзору осуществления Конвенции.

3. 131 Страна из числа развивающихся стран, входящая в состав членов Группы 77 и Китая, накапливает знания, опыт и специальные навыки, связанные со всеми тремя целями Конвенции о биологическом разнообразии. Развивающиеся страны отличает усиление внимания к своим наукам, в том числе в частном секторе. С учетом роста многополярности сотрудничество Юг-Юг может различными способами дополнять обмен по линии Север-Юг с эффективным использованием ресурсов, причем нередко эти способы, адекватные и приемлемые с точки зрения культуры, связаны с «экологической спецификой» технологий. Многие учреждения, такие как ГЭФ, оказывают регулярную поддержку трехстороннему сотрудничеству. Однако, если говорить о финансовых инвестициях и их частоте, очевидно, что в рамках Конвенции о биологическом разнообразии сотрудничество Юг-Юг и трехстороннее сотрудничество остаются, скорее, исключением, чем правилом. Таким образом, расширение и укрепление сотрудничества Юг-Юг является важнейшим фактором успеха Стратегического плана в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011–2020 годы.

4. Хотя сотрудничество Юг-Юг было включено во многие соглашения, касающиеся торгового, экономического и технологического развития, при решении общих вопросов, связанных с окружающей средой и в особенности с биоразнообразием, все же необходимо применять комплексный подход. План действий дополняет Платформу развития Юга, представленную Группой 77 в июне 2008 года на двенадцатой сессии Межправительственного комитета по последующей деятельности и координации в области экономического сотрудничества между развивающимися странами (МКПДК-ХII) в Ямусукро, и дает возможность мобилизовать членов Группы 77 с целью сохранения биоразнообразия, а также повторно подключить Группу 77 к участию в реализации Конвенции о биологическом разнообразии в качестве платформы для

¹⁰ Доклад о проведении второго совещания экспертов см. в документе UNEP/CBD/EM-SSC/2/4 по адресу: <http://www.cbd.int/doc/?meeting=EMSSC-02>.

¹¹ Доклад о проведении первого форума см. в документе UNEP/CBD/SSC-FOR/1/2 по адресу: <http://www.cbd.int/doc/?meeting=SSC-FOR-01>.

¹² Доклад о проведении третьего совещания экспертов см. в документе UNEP/CBD/EM-SSC/3/3 по адресу: <http://www.cbd.int/doc/?meeting=EMSSC-03>.

переговоров, которая повышает эффективность работы, обеспечивая поддержку общих позиций развивающихся стран. План основывается на многих других программах, планах и декларациях Организации Объединенных Наций, перечисленных в приложении II. Сотрудничество между развивающимися странами — вот главная опора всех конвенций, принятых в Рио-де-Жанейро, а также оплот деятельности Контактной группы по вопросам биоразнообразия. Вместе с тем подготовка Многолетнего плана действий по использованию биоразнообразия для целей развития в рамках Конвенции о биологическом разнообразии знаменует первый этап в процессе сотрудничества Юг-Юг, в ходе которого рассматриваются проблемы, имеющие отношение к биоразнообразию.

5. Вопрос сотрудничества Юг-Юг рассматривается в статьях 5 и 18 Конвенции о биологическом разнообразии; в частности, там говорится, что Стороны, насколько это возможно и уместно, напрямую или (в соответствующих случаях) через компетентные международные организации сотрудничают с другими договаривающимися сторонами в целях содействия международному научно-техническому обмену и созданию потенциала. Сотрудничество Юг-Юг как таковое охватывает все тематические программы и сквозные вопросы Конвенции о биологическом разнообразии. Расширенный анализ принятых в прошлом решений, включая сотрудничество Юг-Юг, приведен в приложении II к документу UNEP/CBD/BM-SSC/1/2/Rev.2, представленному в 2006 году на первом семинаре по поиску творческих идей, связанных с сотрудничеством Юг-Юг (см. <http://www.cbd.int/doc/?meeting=SSC-01>). Более поздние решения IX/2 («Биоразнообразии сельского хозяйства: биотопливо и биоразнообразии»), IX/8 («Обзор осуществления целей 2 и 3 Стратегического плана») и IX/14 («Передача технологий и технологическое сотрудничество») конкретно касаются сотрудничества Юг-Юг. В решении IX/11 («Обзор осуществления статей 20 и 21») Сторонам и соответствующим организациям рекомендуется выявлять, устанавливать и расширять сотрудничество Юг-Юг в дополнение к сотрудничеству Север-Юг для укрепления технического, финансового, научного и технологического сотрудничества и внедрения нововведений в интересах сохранения биологического разнообразия.

6. Кроме того, в своем решении IX/25 Конференция Сторон отметила инициативу развивающихся стран по подготовке — при участии секретариата — Многолетнего плана действий по осуществлению сотрудничества Юг-Юг в использовании биоразнообразия для целей развития, предложила Сторонам и другим правительствам и организациям поддержать подготовку форума, посвященного сотрудничеству Юг-Юг, в кулуарах десятого совещания Конференции Сторон и поручила Исполнительному секретарю представить доклад о разработке Многолетнего плана действий по осуществлению сотрудничества Юг-Юг на десятом совещании Конференции Сторон. Еще позднее сотрудничество Юг-Юг рассматривалось в обзоре Стратегического плана Конвенции на период после 2010 года, где было рекомендовано предпринимать действия преимущественно на национальном или субнациональном уровне, а также «поддерживать и поощрять инициативы и мероприятия коренных и местных общин, способствующие реализации Стратегического плана на местном уровне». В своей рекомендации 3/3 («Включение тематики биоразнообразия в стратегии развития и искоренения бедности») Рабочая группа по обзору осуществления Конвенции также отметила большое значение сотрудничества Юг-Юг в деле включения тематики биоразнообразия в стратегии развития и искоренения бедности и приветствовала инициативу принятия Многолетнего плана действий по осуществлению сотрудничества Юг-Юг в качестве актуального процесса для внедрения структуры создания потенциала.

7. В своем решении X/23 Конференция Сторон приветствовала Многолетний план действий по осуществлению сотрудничества Юг-Юг в использовании биоразнообразия для целей развития, принятый Группой 77 и Китаем на первом форуме, как важный вклад в осуществление Стратегического плана в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011–2020 годы и предложила Рабочей группе по обзору осуществления Конвенции на ее четвертом совещании изучить и продолжить разработку плана для рассмотрения на 11-м

совещании Конференции Сторон Конвенции о биологическом разнообразии, принимая во внимание взаимодействие, в частности, с Технологической инициативой в области биоразнообразия и структурой создания потенциала для включения тематики биоразнообразия в стратегии искоренения нищеты и обеспечения развития. Конференция Сторон предложила правительствам, региональным организациям и их секретариатам, международным организациям, органам Организации Объединенных Наций, членам Контактной группы по вопросам биологического разнообразия и конвенциям, принятым в Рио-де-Жанейро, донорам, организациям коренных народов, неправительственным организациям и центрам передового опыта вносить вклад в дальнейшую разработку и завершение Многолетнего плана действий, в координации с национальными правительствами и Группой 77 и Китаем, с учетом приоритетов, возможностей и потребностей, определенных на национальном уровне, и путем создания совместных партнерств с участием многих субъектов деятельности.

8. Конференция Сторон далее предложила Глобальному экологическому фонду (ГЭФ) рассмотреть вопрос о создании на основе добровольных взносов целевого фонда для сотрудничества Юг-Юг по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия для реализации Стратегического плана в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011–2020 годы, и предложила Сторонам, другим организациям и учреждениям Организации Объединенных Наций поддерживать организацию регулярных совещаний Форума по вопросам сотрудничества Юг-Юг в области использования биоразнообразия для целей развития в партнерстве с Группой 77 и Китаем в кулуарах будущих совещаний Конференции Сторон для обмена опытом и передовыми методами. Обсуждения на четвертом заседании специальной рабочей группы открытого состава по обзору осуществления Конвенции определяют будущую стратегию для Конвенции о биологическом разнообразии по линии Юг-Юг и трехстороннего сотрудничества в области биоразнообразия в целях развития.

*Приложение***МНОГОЛЕТНИЙ ПЛАН ДЕЙСТВИЙ ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ СОТРУДНИЧЕСТВА ЮГ-ЮГ В ИСПОЛЬЗОВАНИИ БИОРАЗНООБРАЗИЯ ДЛЯ ЦЕЛЕЙ РАЗВИТИЯ, ПРИНЯТЫЙ В РАМКАХ КОНВЕНЦИИ О БИОЛОГИЧЕСКОМ РАЗНООБРАЗИИ¹³****А. Концепция**

1. К 2020 году эффективное сотрудничество Юг-Юг и трехстороннее сотрудничество будут использоваться в рамках Конвенции о биологическом разнообразии и Картахенского протокола по биобезопасности в качестве дополнения к сотрудничеству Север-Юг и в поддержку Стратегического плана Конвенции в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011–2020 годы и Целей развития на тысячелетие для повышения благосостояния человека, стимулирования развития и искоренения бедности.

В. Стратегия

2. Согласно этой общей концепции, в рамках миссии плана действий предлагается обеспечивать следующее:

а) тесное взаимодействие со Стратегическим планом в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011–2020 годы Конвенции о биологическом разнообразии, включая стратегические цели и целевые задачи на 2020 год, в контексте долгосрочной концепции до 2050 года. Таким образом время реализации Плана сотрудничества Юг-Юг совпадет со Стратегическим планом Конвенции;

б) поддержку и участие членов Группы 77 на национальном и региональном уровнях, а также в области включения тематики биоразнообразия в региональные процессы интеграции, региональные и субрегиональные соглашения о сотрудничестве¹⁴, программы развития и межрегиональные программы Юг-Юг;

с) тесное сотрудничество с такими форумами, как Группа 15¹⁵, Группа стран-единомышленниц, располагающих сверхбогатым биоразнообразием¹⁶ (ГСЕРСБ), и Форум для диалога между Индией, Бразилией и Южной Африкой¹⁷, в целях развития сотрудничества и укрепления солидарности и взаимозависимости развивающихся стран;

д) подход с участием нескольких субъектов деятельности, включая учебные заведения, частный сектор, партнеров по развитию, региональные организации, неправительственные организации и организации коренных народов и местных общин.

¹³ Данный раздел был пересмотрен с учетом решения X/23 Конференции Сторон Конвенции о биологическом разнообразии.

¹⁴ Согласно предложению Конференции Сторон, изложенному в пункте 2 решения IX/25.

¹⁵ В Группу 15 входят Алжир, Аргентина, Бразилия, Венесуэла, Зимбабве, Египет, Индия, Индонезия, Кения, Малайзия, Мексика, Нигерия, Перу, Сенегал, Чили, Шри-Ланка, Ямайка.

¹⁶ Группа ГСЕРСБ была образована в 2002 году по инициативе Мексики. В нее входят 17 стран, а именно, Боливия, Бразилия, Венесуэла, Демократическая Республика Конго, Индия, Индонезия, Кения, Китай, Колумбия, Коста-Рика, Мадагаскар, Малайзия, Мексика, Перу, Филиппины, Эквадор, Южная Африка.

¹⁷ Информацию о Форуме для диалога между Индией, Бразилией и Южной Африкой можно найти по адресу <http://www.indianembassy.org.br/port/relations/ForumForCo-operation.htm>.

С. Задачи и ориентировочные мероприятия

3. Многолетний план действий по осуществлению сотрудничества Юг-Юг в использовании биоразнообразия для целей развития включает нижеперечисленные задачи, связанные с общими ориентировочными мероприятиями.

Задачи до 2020 года	Ориентировочные мероприятия
<p>1. Стимулирование, расширение и углубление сотрудничества Юг-Юг среди Сторон в поддержку Стратегического плана в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011–2020 годы и Целей развития на тысячелетие.</p>	<p>Выявление оптимальных соответствий между имеющимися технологиями и потребностями, оцененными в развивающихся странах; стимулирование и поддержка обмена научно-техническими знаниями и опытом.</p>
	<p>Стимулирование и укрепление совместных исследований и обмена научными, техническими и технологическими ноу-хау в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия среди центров передового опыта в развивающихся странах, включая совместный анализ пробелов и стратегические оценки, с учетом взаимодействия, помимо всего прочего, с Технологической инициативой в области биоразнообразия и Структурой создания потенциала для «включения тематики биоразнообразия в процессы развития и искоренения бедности».</p>
	<p>Пересмотр НСПДСБ и региональных стратегий и планов действий в связи со Стратегическим планом в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011–2020 годы с учетом сотрудничества Юг-Юг и представление отчетности о достигнутых результатах посредством пятых национальных докладов.</p>
	<p>Выявление рыночных и торговых механизмов для нововведений в технологиях содействия сохранению биоразнообразия (частно-государственные партнерства), включая интеграцию аспектов биоразнообразия в соответствующие региональные торговые соглашения и актуализацию тематики сохранения и устойчивого использования биоразнообразия в рамках производственных ландшафтов суши, морских ландшафтов и секторов.</p>
	<p>Содействие реализации проектов и программ, направленных на совместное сохранение и устойчивое использование трансграничных экосистем, в целях дальнейшего содействия прекращению утраты биоразнообразия, как предусмотрено в пункте 5 решения IX/25 Конференции Сторон.</p>
<p>2. Поддержка сотрудничества Юг-Юг и трехстороннего сотрудничества.</p>	<p>Дальнейшее привлечение региональных экономических комиссий Организации Объединенных Наций и договоров, а также соответствующих учреждений к сотрудничеству Юг-Юг в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия.</p>
	<p>Укрепление координации и сотрудничества развивающихся стран и региональных учреждений в процессе привлечения к работе других многосторонних природоохранных соглашений.</p>
	<p>Привлечение частного сектора, банков регионального развития, НПО, учреждений-исполнителей, центров передового опыта и исследовательских организаций из развивающихся стран к сотрудничеству по линии Юг-Юг в использовании биоразнообразия для целей развития.</p>
<p>3. Мобилизация и устойчивое расширение ресурсов для сотрудничества Юг-Юг и трехстороннего сотрудничества в рамках Конвенции, в том числе путем совместной разработки предложений и сбора средств, а</p>	<p>Укрепление и расширение специальных фондов, предназначенных для сотрудничества Юг-Юг, таких как Целевой фонд Переса Герреро под руководством Группы 77.</p>
	<p>Проведение периодической оценки ресурсов, необходимых для осуществления Конвенции Группой 77, а все дополнительные финансовые ресурсы для осуществления Многолетнего плана действий по осуществлению сотрудничества Юг-Юг в использовании</p>

также заключения трехсторонних соглашений.	биоразнообразия для целей развития обеспечивают финансирующие Стороны, перечисленные в пункте 2 статьи 20 Конвенции.
	Поощрение ГЭФ и других доноров к оказанию дальнейшей поддержки сотрудничеству Юг-Юг и передаче технологий между развивающимися странами с выделением установленной доли средств на сотрудничество Юг-Юг и трехстороннее сотрудничество.

D. Реализация

4. Предполагается, что План действий будет осуществляться Сторонами на субрегиональном, региональном и глобальном уровнях. Сроки его реализации будут совпадать со сроками выполнения Стратегического плана в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011–2020 годы с учетом промежуточных этапов Плана.

5. Реализация Многолетнего плана действий по осуществлению сотрудничества Юг-Юг в использовании биоразнообразия для целей развития будет поддерживаться Группой 77 через ее председателя и секретариат, Специальной группой сотрудничества по линии Юг-Юг, созданной на базе Программы развития Организации Объединенных Наций, Комитетом Организации Объединенных Наций высокого уровня по сотрудничеству Юг-Юг и мероприятиями Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП), координация которых осуществляется в рамках Балийского стратегического плана действий по оказанию технической поддержки и созданию потенциала¹⁸. Нужно надеяться, что партнерство с инициативами, которые координируются Программой развития ООН (ПРООН), Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО), Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД) и Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП), будет способствовать более эффективному включению тематики биоразнообразия в деятельность на местах.

6. В последние несколько лет многие региональные организации оказывают содействие подготовке региональных стратегий и/или планов действий по сохранению биоразнообразия¹⁹. Эти стратегии и планы обеспечивают поддержку Многолетнего плана действий, образуя важную практическую платформу для сотрудничества Юг-Юг за счет создания возможностей для межрегионального обмена информацией, координации трансграничных проектов, расширения взаимодействия соседних стран в области биоразнообразия и стимулирования действий по включению тематики биоразнообразия в повестки дня в сфере торговли и развития.

7. Механизм посредничества (МП) Конвенции и Механизм посредничества по биобезопасности (МПБ) Протокола особенно хорошо подходят для оказания содействия научно-техническому сотрудничеству и обмену информацией по линии Юг-Юг, а потому играют решающую роль в успешной реализации Многолетнего плана действий. Если говорить более конкретно, то в рамках МП будет создан веб-портал с базой данных тематических исследований, связанных с сотрудничеством Юг-Юг в использовании биоразнообразия для целей развития, с важными справочными сведениями и веб-ссылками, включая реестр, посвященный опыту сотрудничества Юг-Юг, с перекрестной классификацией потребностей стран, накопленного опыта и источников дальнейших исследований. Ссылки на Технологическую инициативу в области биоразнообразия будут включаться в другие соответствующие механизмы посредничества, такие как веб-портал ПРООН для информации и развития и механизмы посредничества ЮНЕП для

¹⁸ Приложение к документу UNEP/GC.23/6/Add.1.

¹⁹ В качестве примера можно привести региональные стратегии сохранения биоразнообразия для Центральной Америки, разработанные под руководством Центральноамериканской комиссии по окружающей среде и развитию; тропического Андского региона, разработанные Андским сообществом; бассейна реки Амазонки, разработанные Организацией Договора об амазонском сотрудничестве; стран Общего рынка Южного конуса и Южноафриканского региона, разработанные Сообществом по вопросам развития юга Африки.

Балийского стратегического плана и сотрудничества Юг-Юг. Обмен информацией будет также осуществляться посредством реальных или виртуальных конференций, семинаров и практикумов.

8. Технологическая инициатива Конвенции в области биоразнообразия (ТИОБ) способна внести вклад в стимулирование и поддержку эффективного доступа Сторон Конвенции к соответствующей технологии и ее передачи среди них. Взаимодействие между Многолетним планом действий по осуществлению сотрудничества Юг-Юг в использовании биоразнообразия для целей развития и ТИОБ будет приниматься во внимание при реализации мероприятий, включая поиск оптимальных партнеров, ускорение или облегчение создания сети центров передового опыта на Юге; обеспечение и мобилизацию более активного создания потенциала и подготовки кадров для развивающихся стран, и в том числе наименее развитых стран и малых островных развивающихся государства, а также стран с переходной экономикой, по актуальным вопросам, связанным с передачей технологии и научно-техническим сотрудничеством в рамках Конвенции.

9. Мероприятия по созданию потенциала, указанные в Многолетнем плане действий, направлены на укрепление сотрудничества Юг-Юг, трехстороннего сотрудничества и обменов во взаимодействии с системой включения тематики биоразнообразия в процессы развития и искоренения бедности в рамках Конвенции.

10. Источники технического опыта для сотрудничества по линии Юг-Юг выходят далеко за пределы 23 стран, которые Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) определяет как «ключевые»²⁰, или располагающие сверхбогатым биоразнообразием²¹, в рамках Группы 77. Оптимальным для биоразнообразия является установление контрольных показателей конкретных территорий в рамках программ работы Конвенции, в которых отдельные страны превосходят всех остальных или достигли существенных успехов. Страны могут демонстрировать более высокую эффективность в определенных аспектах Конвенции (и в этом смысле рассматриваться в качестве эталона), тогда как их партнеры по обмену могут иметь собственные сферы компетенции, изучение которых может принести пользу первым странам. По словам авторов многих публикаций, усвоенный опыт показывает: успешное сотрудничество Юг-Юг требует того, что некоторые называют «стимулирующей средой». Сотрудничество Юг-Юг наиболее успешно осуществлялось в тех странах, где правительства-партнеры сделали следующее:

а) выявили оптимальные соответствия между имеющимися технологиями (установление контрольных показателей центров передового опыта и оптимальная практика) и оцененными потребностями стран-получателей (значение передаваемых технологий или опыта)²². Следует отметить, что во многих случаях оба партнера располагают технологиями для обмена (то есть сотрудничество Юг-Юг не обязательно должно быть односторонним, и в процессе передачи технологий центры передового опыта также приобретают новые знания)²³;

б) внедрили четкую политику сотрудничества Юг-Юг, связанную с процессом планирования национального развития²⁴;

²⁰ До 1990-х годов «ключевыми странами» по определению ПРООН являлись развивающиеся страны, которые благодаря их потенциалу и опыту содействия сотрудничеству по линии Юг-Юг, играли ведущую роль в поощрении и осуществлении технического сотрудничества между развивающимися странами. Такие страны имеют опыт поощрения и финансирования сотрудничества по линии Юг-Юг, и в них приняты меры политики, механизмы и руководящие принципы, способствующие такому обмену. По классификации ПРООН в их число входят: Аргентина, Бразилия, Гана, Египет, Индия, Индонезия, Китай, Колумбия, Коста-Рика, Куба, Маврикий, Малайзия, Мальта, Мексика, Нигерия, Пакистан, Перу, Республика Корея, Сенегал, Сингапур, Таиланд, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Чили и Южная Африка. Данная категория перестала использоваться регулярно, поскольку есть очень много других стран, также обладающих важным опытом по соответствующим вопросам.

²¹ Боливия, Бразилия, Венесуэла, Демократическая Республика Конго, Индия, Индонезия, Кения, Китай, Колумбия, Коста-Рика, Мадагаскар, Малайзия, Мексика, Перу, Филиппины, Эквадор и Южная Африка располагают 60-70% живых видов в мире. Развитые страны, такие как США и Австралия, также считаются располагающими сверхбогатым биоразнообразием.

²² *Forging a Global South*, United Nations Day for South-South Cooperation, UNDP, 2005.

²³ *Windows on the South* newsletter, UNDP, 2006.

²⁴ “Pivotal Countries, an issue paper”, UNDP/Special Unit for Technical Cooperation among Developing Countries, 2003

с) создали для всех участвующих сторон мощные координационные центры по вопросам сотрудничества Юг-Юг, обладающие управленческим потенциалом для оказания поддержки в процессе передачи и/или приобретения технологий, а также необходимой вспомогательной структурой²⁵;

d) выделили из национального бюджета необходимые ресурсы или разработали средства для новаторского использования внешней поддержки, включая трехстороннее сотрудничество²⁶.

11. Организация международных совещаний и конференций для основных партнеров Плана действий в кулуарах совещаний Конференции Сторон — например, Форума по вопросам сотрудничества Юг-Юг в области использования биоразнообразия для целей развития, который был организован на 10-м совещании Конференции Сторон, проводившемся в Айти/Нагое (Япония) в октябре 2010 года, — придаст импульс реализации Плана действий, а также интеграции новых задач и приоритетов. Кроме того, региональные семинары по созданию потенциала, организуемые Конвенцией о биологическом разнообразии и посвященные определенным программам работы (например, региональные семинары по охраняемым районам, лесам, инвазивным чужеродным видам, изменению климата и аборигенному туризму), обеспечивают конкретные возможности для сотрудничества Юг-Юг, обмена передовыми методами и приобретенным опытом.

Е. Партнерства и координационный механизм

12. Реализация Плана действий будет координироваться Руководящим комитетом, который будет встречаться не реже двух раз в период между совещаниями Конференции Сторон в кулуарах соответствующих совещаний в рамках Конвенции. В состав данного комитета входят:

- действующий председатель Группы 77 и, возможно, бывшие председатели, имеющие значительный опыт работы в области сотрудничества Юг-Юг;
- Исполнительный секретарь Группы 77;
- Исполнительный секретарь Конвенции о биологическом разнообразии;
- делегат от развивающихся стран, представленных в бюро Конференции Сторон;
- представители других соответствующих развивающихся стран в органах Конвенции (в соответствующих случаях)²⁷.

В процессе определения представителей будет учитываться географический баланс, и в соответствующих случаях к участию могут быть приглашены учреждения-исполнители и партнеры. При рассмотрении повестки дня своих совещаний Руководящий комитет может предложить основным странам и донорам в рамках Организации экономического сотрудничества и развития (ОЭСР), а также субъектам деятельности и специалистам принять участие в обсуждении конкретных пунктов. Кроме того, координационное совещание Группы 77 может быть организовано перед официальными совещаниями органов Конвенции.

13. Может быть созвана Межучрежденческая целевая группа, включающая Специальную группу сотрудничества по линии Юг-Юг Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), Программу Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП), Организацию Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО),

²⁵ Информационный бюллетень Cooperation South, ПРООН 2006 — Джума С., Гита С., ДиСенсо А., Брюс А., Forging new Technology Alliances: the Role of South-South Cooperation.

²⁶ Партнерство между ПРООН и Японией в поддержку сотрудничества Юг-Юг, Новаторское трехстороннее сотрудничество на пути к достижению Целей развития на тысячелетие, 1999–2004 годы, ПРООН, Специальная группа сотрудничества по линии Юг-Юг.

²⁷ В Руководящий комитет в его первом составе входят: Йемен в качестве председателя Группы 77, Южная Африка, Судан и Антигуа и Барбуда (бывшие председатели), Исполнительные секретари Конвенции о биологическом разнообразии и Группы 77, Малави (делегат) и Гренада как председатель 14-го совещания ВОНТТК (см. <http://www.cbd.int/doc/?meeting=EMSSC-02>).

Конференцию Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД), Глобальный экологический фонд (ГЭФ), региональные экономические комиссии Организации Объединенных Наций и другие соответствующие органы Организации Объединенных Наций.

14. Для достижения эффективности в процессе координации задач Руководящий комитет может принять решение об определении координационных центров, которые примут на себя ответственность за такие аспекты, как координация деятельности с партнерами-донорами, координация механизмов осуществления, а также мониторинг и представление отчетности о результатах.

15. В Планах действий признается необходимость сохранения гибкости стратегии его реализации, чтобы реагировать на меняющиеся национальные и региональные приоритеты, а также на будущие решения Конференции Сторон.

F. Мониторинг и оценка

16. На каждой Конференции Сторон Руководящему комитету будет предложено представить доклад об осуществлении Плана действий. Материалы должны будут представить участвующие региональные организации и учреждения Организации Объединенных Наций. Кроме того, Руководящий комитет может регулярно отчитываться на важнейших заседаниях Группы 77 и Комитету высокого уровня Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций по вопросам сотрудничества по линии Юг-Юг.

17. После консультации с основными партнерами Руководящий комитет определит контрольные показатели для измерения результатов — они будут использоваться в качестве руководства при проведении оценок и создании отчетности. Применяемые индикаторы могут включать:

- a) количество мероприятий;
- b) количество проектов;
- c) количество возникающих партнерств и сетей и степень тематического и регионального охвата;
- d) объем средств, собранных и направленных на поддержку сотрудничества Юг-Юг в области биоразнообразия;
- e) число людей, прошедших подготовку в вышеупомянутых областях по той или иной методике;
- f) содействие достижению Целевых задач по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятых в Айти (<http://www.cbd.int/sp/targets/>), в рамках реализации Многолетнего плана действий.

18. Кроме того, данный процесс оценки должен предусматривать периодический обзор приоритетов и задач в целях учета новых решений Конференции Сторон, а также возникающих приоритетов Группы 77.

G. Финансирование

19. Для расширения финансовых ресурсов в поддержку Плана действий могут применяться следующие меры, указанные в списке задач и ориентировочных мероприятий:

- a) все дополнительные финансовые ресурсы для реализации Многолетнего плана действий по осуществлению сотрудничества Юг-Юг в использовании биоразнообразия для целей развития предоставляются Сторонами, перечисленными в пункте 2 статьи 20 Конвенции;
- b) создание на основе добровольных взносов специального целевого фонда для развития сотрудничества Юг-Юг в области биоразнообразия (при посредничестве Глобального экологического фонда) в целях реализации Стратегического плана в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011–2020 годы, включая возмещение расходов на координационные совещания Группы 77 по вопросам сотрудничества Юг-Юг, организованные перед основными совещаниями органов Конвенции;
- c) разработка средств для новаторского использования внешней поддержки, например, посредством создания партнерств с частным сектором и неправительственными организациями;
- d) привлечение и оптимизация традиционных форм финансирования, в том числе посредством трехстороннего сотрудничества с учреждениями, оказывающими помощь в целях развития, двусторонними и многосторонними донорами и учреждениями-исполнителями Глобального экологического фонда (ГЭФ);
- e) выделение средств из национального бюджета;
- f) расширение финансовых источников, таких как Целевой фонд им. Переса Герреро для поддержки экономического и технического сотрудничества среди развивающихся стран и Фонд сотрудничества Юг-Юг Организации Объединенных Наций.

*Дополнение***ДРУГИЕ ОРИЕНТИРОВОЧНЫЕ МЕРОПРИЯТИЯ И ПРИМЕРЫ СОТРУДНИЧЕСТВА ЮГ-ЮГ**

1. Обширный список предложенных мероприятий по осуществлению сотрудничества Юг-Юг, которые упоминаются в прошлых решениях, приводится в приложении II к документу UNEP/CBD/BM-SSC/1/2/Rev.2, представленному в 2006 году на первом семинаре по поиску творческих идей, связанных с сотрудничеством Юг-Юг (см. <http://www.cbd.int/doc/?meeting=SSC-01>). В ходе подготовительных совещаний Стороны и эксперты упомянули следующие примеры и случаи:

а) привлечение университетов, центров передового опыта и НПО, специализирующихся на взаимосвязях между биоразнообразием, развитием и сокращением бедности, имеет огромное значение для успешной реализации Многолетнего плана действий. Примерами могут служить центры в рамках СИФОР и КГМСХИ и Южный центр. Отношение к данной проблеме имеют также Академия наук развивающихся стран и Сеть научных организаций третьего мира. Не менее важными партнерами являются специализированные учреждения, работающие над проблемами биоразнообразия, например, Центр АСЕАН по сохранению биоразнообразия, штаб-квартира которого находится на Филиппинах. В числе новых центров, деятельность которых ориентирована на развитие сотрудничества Юг-Юг в области науки и технологий, можно назвать Международный центр науки, технологий и инноваций под эгидой ЮНЕСКО (ИСТИК) в Куала-Лумпур.

б) «СВРОДЛ в рамках сотрудничества Юг-Юг. Инициативный проект Бразилии и Мозамбика». В процессе реализации этого проекта бразильские неправительственные организации делятся техническим опытом, стремясь помочь Мозамбику в разработке национальной стратегии СВРОДЛ. Данный проект осуществляется под руководством и при поддержке Международного института по проблемам окружающей среды и развития (МИОСР) в сотрудничестве с Министерством окружающей среды и сельского хозяйства Мозамбика и местными НПО (Centro Terra Viva, Universidade Eduardo Mondlane и Фонд устойчивого развития Амазонки). Дополнительную информацию можно получить, перейдя по ссылке <http://www.iied.org/natural-resources/key-issues/forestry/south-south-redd-brazil-mozambique-initiative> или обратившись к г-ну Дункану Мак-Квину по адресу: duncan.macqueen@iied.org.

с) семинар «Оказание адаптивной помощи островам», организованный правительством Новой Зеландии и проводившийся с 11 по 16 апреля 2010 года в Окленде (Новая Зеландия) при поддержке Глобального партнерства островов (ГПО) и нескольких партнерских организаций и стран. В основе данного совещания лежат усилия в рамках Совместной островной инициативы — партнерства, образованного на Всемирном саммите по устойчивому развитию и шестом совещании Конференции Сторон Конвенции, проводившемся в 2002 году, — а также в рамках Тихоокеанской инициативы по вопросам инвазивных видов (ТИИВ). На экспертном совещании, состоявшемся в Найроби в мае 2010 года, некоторые участники привели этот семинар в качестве примера, обратив внимание на тщательность формулировки существующих и текущих мероприятий, на эффективность работы по предотвращению дублирования усилий, а также на выбор участников, имеющих максимальный потенциал в плане распространения и координации и стратегически расположенных на островных центрах в Карибском бассейне, Тихом океане, Европе/Макронезии и в западной части Индийского океана. Более подробная информация представлена на сайте www.helpingislandsadapt.org.nz.

д) меморандум о взаимопонимании между Министерством окружающей среды Индонезии и Министерством окружающей среды и природных ресурсов Мексики ориентирован на расширение сотрудничества в области охраны окружающей среды и природных ресурсов с соблюдением принципов равенства и взаимной выгоды в таких областях, как земельные ресурсы,

биоразнообразии и лесные экосистемы, управление природными охраняемыми районами и устойчивый туризм. В нем признается важность поддержки сотрудничества Юг-Юг среди стран-участниц в качестве постоянного процесса по борьбе с проблемами на Юге (в частности, его значение как инструмента стимулирования и укрепления устойчивого развития в развивающихся странах) и говорится о соглашениях между правительствами Индонезии и Мексики в области технического и научного сотрудничества, подписанных 2 июля 1996 года в Джакарте. Меморандум о взаимопонимании призывает к осуществлению проектов, организации рабочих совещаний, обмену специалистами, развитию персонала, созданию потенциала, проведению совместных исследований, обмену информацией, документами и к применению других форм взаимодействия между странами-участницами, а также предполагает разработку совместных инициатив с третьими сторонами или донорами в целях финансовой, экономической и/или технической поддержки и стимулирование механизмов трехстороннего и многостороннего сотрудничества.

2. Многие региональные договоры о сотрудничестве и учреждения уже принимают участие в сотрудничестве Юг-Юг:

а) Организация Договора об амазонском сотрудничестве (ОДАС) объединяет государства-члены, стимулирующие устойчивое развитие Амазонского региона в таких областях, как охрана окружающей среды, здравоохранение, наука, технологии и коммуникации, туризм, транспорт и дела коренных народов. Общая стратегия сохранения биоразнообразия была принята на восьмом совещании Конференции Сторон. См. <http://www.otca.org.br/en/>;

б) Центр биоразнообразия Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН) способствует сотрудничеству и координации деятельности десяти государств-членов с деятельностью соответствующих национальных правительств, региональных и международных организаций в области сохранения и устойчивого использования биологического разнообразия, а также равного и справедливого распределения выгод от использования биоразнообразия в регионе АСЕАН. Дополнительная информация представлена на веб-сайте <http://www.aseanbiodiversity.org/>;

с) Комиссия по лесам Центральной Африки (КОМИФАК) дает рекомендации по политическим и техническим вопросам, осуществляет координацию, гармонизацию и принимает решения по сохранению и устойчивому управлению экосистемами лесов и саванн в своих десяти государствах-членах. Более подробную информацию можно найти на веб-сайте организации: <http://www.comifac.org/>;

д) Общий рынок стран Южной Америки (МЕРКОСУР) стимулирует интеграцию Южной Америки и укрепление регионального сотрудничества между Аргентиной, Бразилией, Уругваем, Парагваем и Венесуэлой, включая стратегию сохранения биоразнообразия (сводная информация: www.mercosur.int, ссылки на общую стратегию: <http://www.cdb.gov.br/estrategia-de-biodiversidade-do-mercosul/declaracao.pdf>);

е) секретариат Южно-Тихоокеанской региональной программы по защите окружающей среды (ЮТРОПЗОС) координирует трехстороннее сотрудничество между тихоокеанскими островными государствами и развитыми странами, такими как Австралия, Новая Зеландия и США. Он является полноправным партнером Конвенции о биологическом разнообразии по реализации мероприятий в рамках многих программ работы. Более подробная информация представлена на веб-сайте <http://www.sprep.org/>;

ф) дополнительные примеры успешного сотрудничества Юг-Юг, упомянутые в докладе о работе экспертного совещания по вопросам сотрудничества Юг-Юг (Найроби, 29–30 мая 2010 года) можно найти по адресу: <http://www.cbd.int/doc/?meeting=EMSSC-02>.